



КАЛУЖСКАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ШКОЛА
KALUGA INTERNATIONAL SCHOOL

248000, Kaluga ,Lunacharskogo Str. 16
ул. Луначарского, д.16, Калуга 248000
+ 7 (4842) 400-444 email: info@kischool.ru

APPLICATION FOR ADMISSION /
ЗАЯВЛЕНИЕ-АНКЕТА ДЛЯ ПОСТУПАЮЩИХ

Section A: Student Information/
Раздел А: Сведения об ученике

Surname:/ Фамилия

Name(s):/ Имя

Patronymic :/ Отчество

(dd/mm/yyyy/place of birth) / (день/месяц/год/место рождения)

Please attach recent
photo here /
Место для
фотографии

Boy/ Мальчик

Girl/ Девочка

Citizenship(s)/ Гражданство: _____

Native language/Родной язык : _____

Other languages/ Другие языки: _____

Language(s) spoken at home:/
Язык(и) общения в семье _____

Address in the country of permanent
residence:/ Адрес в стране постоянного
проживания: _____

Address in Kaluga:/ Адрес в Калуге _____

Phone:/ Телефон _____

Applying for academic year/
Заявление на учебный год _____

Early Years 1/Младшая группа
детского сада

Early Years 2/ Средняя группа
детского сада

Kindergarten/ Старшая группа детского
сада

Grade 1/
Подготовительная
группа детского сада

Expected start date:/ Предположительная
дата начала учебы: _____

(dd/mm/yyyy) (день/месяц/год)

How long do you plan to live in Kaluga?/ Как долго
вы планируете проживать в Калуге? _____

Section B: Parents' / Guardians' / Siblings' Information/
Раздел В: Сведения о родителях / опекунах /
родных братьях и сестрах

Parent / Guardian 1/ Родитель / Опекун 1

Name(s):/ Имя (имена): _____

Patronymic:/ Отчество _____

Surname:/ Фамилия _____

Relationship to the child:/ Степень родства _____

Citizenship(s):/ Гражданство _____

Native language:/ Родной язык _____

Other languages:/ Другие языки _____

Address in the country of permanent residence:/ Адрес в стране постоянного проживания:

Address in Kaluga:/ Адрес в Калуге

Phone:/ Телефон

Mobile:/ Мобильный

Email:

Education (Name of College/University, Degree, year of graduation):/ Образование (ВУЗ, степень, год окончания):

Employer:/ Место работы:

Employer's address:/ Адрес места работы:

Position:/ Должность:

Office Phone Number:/ Телефон офиса:

Parent / Guardian 2/ Родитель / Опекун 2 (если имеется)

Name(s):/ Имя (имена):

Patronymic:/ Отчество

Surname:/ Фамилия

Relationship to the child:/ Степень родства

Citizenship(s):/ Гражданство

Native language:/ Родной язык

Other languages:/ Другие языки

Address in the country of permanent residence:/ Адрес в стране постоянного проживания:

Address in Kaluga:/ Адрес в Калуге

Phone:/ Телефон

Mobile:/ Мобильный

Email:

Education (Name of College/University, Degree, year of graduation):/ Образование (ВУЗ, степень, год окончания):

Employer:/ Место работы:

Employer's address:/ Адрес места работы:

Position:/ Должность:

Office Phone Number:/ Телефон офиса:

Siblings/ Родные братья и сестры

Please state names and ages of your child's siblings, their addresses if different from the child's address and if they are attending or plan to attend Kaluga International School./ Укажите имена и возраст братьев и сестер ребенка, поступающего в нашу школу, а также их адрес в случае, если он отличается от адреса поступающего к нам ученика. Укажите являются ли братья и сестры учениками Калужской Международной Школы, планируют ли поступать к нам.

Section C: Medical Information/ Раздел С: Сведения о здоровье

Allergies/ Подверженность аллергии

Please state if your child is allergic or had a reaction to any foods or medication/ Укажите, подвержен ли ребенок аллергии, случалась ли у него реакция на какие-либо продукты или медикаменты.

Medication/ Прием медикаментов

Please state if your child is on medication for any condition./ Укажите, назначен ли ребенку прием медикаментов и причину назначения.

Special needs/ Особенности психофизического развития

Please state if your child has any disabilities/special needs./ Укажите, имеет ли ребенок нарушения здоровья / проблемы, требующие особого внимания.

Section D: Educational Information / Раздел D: Сведения об образовании

Current School:/
Школа, в которой ребенок учится в настоящее
время: _____

Address:/ Адрес _____

Year of enrollment:/
Год зачисления _____

Grade:/ Класс _____

GPA:/ Средний
балл успеваемости _____

Language of
instruction:/
Язык обучения _____

Project work:/ Выполненные проекты,
исследования: _____

Prior school:/
Предыдущая школа _____

Address:/ Адрес _____

Year of enrollment:/
Год зачисления _____

Grade:/ Класс _____

GPA:/ Средний
балл успеваемости

Language of
instruction:/
Язык обучения

Project work:/ Выполненные проекты,
исследования: _____

Section E: Skills and Extra-Curricula Activity/ Раздел E: Способности и увлечения

Please state what skills, interests and strengths your child has./

Укажите, чем любит заниматься Ваш ребенок во внеучебное время, его интересы и сильные стороны.

Please state any extra-curricula activities your child participates in./Укажите кружки и факультативы, которые посещает Ваш ребенок.

Please include any additional information you consider relevant to this application form./
Дополнительные сведения, которые Вы считаете нужным сообщить

Submission of Application/ Заявление

I hereby declare that all information provided in this form is true and correct. I understand that provision of false, misleading or incorrect information may result in the application not being accepted./
Я заявляю, что все сведения, изложенные в данной анкете, указаны без искажений. Я полностью осознаю, что предоставление ложной или неполной информации, вводящей в заблуждение, может повлечь за собой отказ в приеме ребенка в школу.

I include the following with the application form:/ К данному заявлению я прилагаю:

- copy of child's birth certificate and passport with the translation;/ копии свидетельства о рождении и паспорта ребенка с переводом;
- copy of child's visa and registration (if applicable)/ копии визы и регистрации (если имеется);
- copies of previous school and other relevant reports (if applicable);/ копии таблиц успеваемости и/или других соответствующих характеристик из предыдущей школы (если имеется);
- copy of both parents' passports (photo page, visa/registration pages);/ копии паспортов обоих родителей (разворот с фото, разворот виза/регистрация);
- copy of child's medical insurance;/ копия медицинского полиса ребенка
- health examination report;/ медицинская карта по форме 026/У-200;
- two current passport size photographs;/ две новые цветные фотографии паспортного формата.

We have been acquainted with the Education Licence, Charter and local acts of Kaluga International School /
С лицензией на осуществление образовательной деятельности, Уставом и локальными актами АНОО «Калужская
международная школа» ознакомлены.

Parent / Guardian:/ Родитель / Опекун:

Date:/ Дата

dd/mm/yyyy/ день/месяц/год